 **ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**

 **ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΑΝΟΙΚΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ**

Συντονιστής: Δεσπότης Σωτήριος

Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών:

Ορθόδοξη Χριστιανική Θεολογία και Θρησκευτικός Πλουραλισμός

**2ηΓΡΑΠΤΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΟΡΘ 50:**

Η Ιστορική Πορεία της Ορθόδοξης Εκκλησίας και Θεολογίας

στο Ευρύτερο Θρησκευτικό και Πολιτισμικό Περιβάλλον

(Ύστερη Αρχαιότητα – 18ος αιώνας)

Θέμα Εργασίας:  **Η σημασία της εορτής των Χριστουγέννων**

**σε καιρούς πανδημίας**

**Μαρινοπούλου Αργυρώ**

**Α.Μ.: 153169**

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2022

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

|  |  |
| --- | --- |
| **ΕΙΣΑΓΩΓΗ** ............................................................................................................................ | 1 |
| **ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α΄** |  |  |
| Η γέννηση του Ιησού Χριστού στο κατά Ματθαίον και κατά Λουκάν Ευαγγέλιο: Ομοιότητες και διαφορές ...........................................................................................................  | 4 |
| **ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β΄** |  |  |
| Χριστούγεννα και έθιμα ........................................................................................................... | 13 |
| **ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ** ............................................................................................................... | 16 |
| **ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ** |  |
| **ΠΗΓΕΣ** ..................................................................................................................................... | 18 |
| **ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ** ........................................................................................................................ | 19 |

**ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

 Οι Δεσποτικές εορτές αποτελούν τον πυρήνα του λατρευτικού μας βίου και η τέλεσή τους προσφέρει στον πιστό τη βίωση των λυτρωτικών γεγονότων, εντάσσοντάς τα σε ένα παρόν, το οποίο δεν έχει τέλος. Ο άνθρωπος γίνεται κοινωνός της παρουσίας της Αγίας Τριάδος συμ­μετέχοντας στις εορτές αυτές και η θύμηση των γεγονότων, τα οποία συνδέονται με το πρόσωπο του Χριστού, τον φέρνει κοντά τόσο με τον Θεό όσο και με τον συνάνθρωπο. Η σωτηριολογική αξία των Δεσποτικών εορτών ζωντανεύει τις μνήμες από τη ζωή και τη δράση του Κυρίου, δίνοντας την εσχατολογική προοπτική, την οποία ο άνθρωπος έχει τόσο ανάγκη. Τους πρώτους χριστιανικούς αιώνες, ο εορταστικός κύκλος βασίστηκε στις Δεσποτικές εορτές και το κέντρο για τον καθορισμό τους ημερολογιακώς, ήταν το Πάσχα. Αυτός ο κύκλος εορτών ακολουθεί «το ιουδαϊκό – σεληνιακό ημερολόγιο» και ονομάζεται «κινητός εορτολογικός κύκλος». Ο ακίνητος κύκλος καθορίστηκε ανεξάρτητα από το προαναφερθέν ημερολόγιο και βασίστηκε στο ρωμαϊκό. Ο Δεσποτικός κύκλος διαμορφώθηκε καταλυτικώς, επηρεαζόμενος από την εορτή των Χριστου­γέννων, τα οποία αντικατέστησαν όλες τις ειδωλολατρικές εορτές του ρωμαϊκού ημερολογίου. Επιπροσθέτως, τα Χριστούγεννα καθόρισαν και τις εορτές της Περι­τομής και της Υπαπαντής, δηλαδή αυτές που τονίζουν την ανθρωπότητα του Ιησού Χριστού.[[1]](#footnote-2)

Η γέννηση του Ιησού Χριστού είναι ένα από τα σημαντικότερα γεγονότα της ανθρωπό­τητας. Ο Άγιος Γρηγόριος Ναζιανζηνός στον ΛΗ΄ Λόγο του «Εἰς τὰ Θεοφάνεια», τονίζει το γεγονός της Σαρκώσεως του Κυρίου λέγοντας «ἐφάνη γὰρ Θεὸς ἀνθρώποις διὰ γεννήσεως», δίνοντας την έννοια των Θεοφανείων, στα Γενέθλια του Σωτήρος (*PG 36:313*). Τα Χριστούγεννα συνεορτάζονταν μέχρι το 400 μ.Χ. μαζί με την εορτή του Βαπτίσματος του Κυρίου, στις 6 Ιανουαρίου, γι’ αυτό και εισήχθησαν από τον Ναζιανζηνό, όπως αναφέρει στον ΛΘ΄ Λόγο του «εἰς τὰ Ἅγια Φῶτα» με την ονομασία «ημέρα των Φώτων» (*PG 36:356*). Ο Μέγας Βασίλειος εκφωνώντας τον Λόγο του για «τὴν Ἁγίαν τοῦ Χριστοῦ Γέννησιν» με χαρμόσυνο ύφος αναφέρει «ἑορτάσωμεν τὰ σωτήρια τοῦ κόσμου, τὴν γενέθλιον ἡμέραν τῆς ἀνθρωπότητος. Σήμερον ἐλύθη ἡ καταδίκη τοῦ Ἀδάμ» (*PG 31:1473*), εισάγοντας τη γιορτή των Χριστουγέννων στην Καισά­ρεια της Καππαδοκίας. Ο Ιωάννης Χρυσόστομος με τον Λόγο του «εἰς τὴν γενέθλιον ἡμέραν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ», στην Αντιόχεια, τόνισε τις περίφημες *αποδείξεις* του, οι οποίες εμπλουτίζουν και διανθίζουν την Εορτή. «Ἔχω τοίνυν τρεῖς ἀποδείξεις εἰπεῖν, δι’ ὧν εἰσόμεθα πάντως, ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ καιρός, καθ’ ὃν ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ὁ Θεὸς Λόγος ἐτέχθη». «, καὶ πρὸς ὕψος ἐπι­δοῦναι τοσοῦτον, καὶ ἀνθῆσαι τὴν ἑορτήν» (*PG 49:352*).[[2]](#footnote-3)

Είναι τόσο σπουδαία η εορτή των Χριστουγέννων, την οποία ο Χρυσόστομος την αποκαλεί «σεμνοτάτη καὶ φρικωδεστάτη, ἤν οὐκ ἄν τις ἁμάρτοι μητρόπολιν πασῶν τῶν ἑορτῶν προσειπών. Τίς δέ ἐστιν αὕτη; Ἡ κατὰ σάρκα τοῦ Χριστοῦ γέννησις» (*PG 48:752*). Με αυτό τόνιζε πως δε θα μπορούσαν οι άλλες εορτές να υπάρξουν μέσα στο έτος, χωρίς τη γέννηση του Ιησού Χριστού.[[3]](#footnote-4) Από τα μέσα του 4ου αιώνα υπήρξε προσπάθεια αποσύνδεσης των δύο εορτών, καθώς μετά τους διωγμούς, υπήρξε «πλήθος μαρτύρων», γεγονός που επαναξιολόγησε την ιερότητα της ζωής. Επίσης, η Εκκλησία είχε την ανάγκη να αντικαταστήσει τις ειδωλο­λατρικές εορτές που εορτάζονταν τόσο στις 25 Δεκεμβρίου, όσο και τις προηγούμενες ημέρες πριν την 25η. Τέτοιες ήταν τα «Saturnalia», οι «Dies Natalis Solis Invicti», τα «Brumalia», θεσμοθετημένες σε όλη την επικράτεια της Ρώμης. Επί πάπα Ιουλίου Α΄ (337-352) τα Χριστούγεννα θεσπίστηκαν να γιορτάζονται στις 25 Δεκεμβρίου απέναντι από την παγανιστική εορτή «Natalis invicti – Γέννηση του ακατανίκητου (ήλιου)». Η γέννηση του Χριστού ορίσθηκε συμβολικά κατά το χειμερινό ηλιοστάσιο, κατά το οποίο αρχίζει η αύξηση των ωρών της ημέρας[[4]](#footnote-5) και γίνεται εκείνος ο Ήλιος, ο οποίος ανατέλλει και δίνει καινούριο νόημα στην ανθρώπινη ιστορία.

Το ερώτημα: «Ποιος ήταν ο Ιησούς;», απασχολεί τον άνθρωπο ιδιαιτέρως, και οι βιογράφοι του προσπαθούν μέχρι και σήμερα να απαντήσουν σε αυτό το φλέγον ερώτημα. Οι διαφορετικές εικόνες του προσώπου και του έργου Του, οδηγούν στο να τον αποδέχονται κάποιοι ως ένα πολιτικοθρησκευτικό πρόσωπο ή ως Μεσσία ή ως ηθικολόγο, ο οποίος προτρέπει στον “ενάρετο βίο”. Άλλοι ενδιαφέρονται για το Πάθος Του, για την Ανάστασή Του και γενικώς, για oτιδήποτε τελικά θα μπορούσε να καλύψει τις δικές τους ανάγκες. Η απλοποίηση αυτή του προσώπου του Χριστού εγκυμονεί κινδύνους, καθώς το αποτέλεσμα είναι να διαχωρίζεται η θεία φύση από την ανθρωπότητά Του. Όμως, ως Θεάνθρωπος, δεν μπορεί να νοηθεί χωρίς τις δύο φύσεις Του, καθώς η μεσσιανικότητά Του θα ήταν μη πραγματική. Ο δρόμος, ο οποίος μας οδηγεί στο να κατα­νοήσουμε, όσο αυτό είναι δυνατόν φυσικά, ποιος ήταν, είναι και θα είναι ο Ιησούς Χριστός, είναι αυτός μέσω των διαφόρων εικόνων, οι οποίες σχηματίζονται από τα Ευαγγέλια. Τα Ευαγγέλια ως «χαράς Ευαγγέλια», «αναγγέλλουν την ευτυχία, τη σωτηρία των ανθρώπων και του κόσμου», είναι «η χαρμόσυνη αγγελία, η είδηση της ελευθερίας, της κοινωνικής ισότητας και της αδελφοσύνης».[[5]](#footnote-6) Η ρωμαϊκή ειρήνη, τα σπουδαία γεγονότα της ζωής του αυτοκράτορα, ήταν για τους “πιστούς” του “Ευαγγέλια”. Στον Ορθόδοξο Χριστιανισμό όμως, η ερμηνεία της λέξεως, προσέ­λαβε ένα βαθύ νόημα, το οποίο μεταμορφώνει τον άνθρωπο: «αναγγέλλω τη σωτηρία».[[6]](#footnote-7) Οι τέσσερις Ευαγ­γε­λιστές, λοιπόν, ο Μάρκος, ο Λουκάς, ο Ματθαίος και ο Ιωάννης, αφηγούνται τη ζωή και τη διδασκαλία του Ιησού Χριστού, ο οποίος έρχεται στον κόσμο με την «καλή είδηση της σωτηρίας και της Βασιλείας του Θεού».[[7]](#footnote-8)

Αυτήν την χαρμόσυνη είδηση, τη γέννηση του Κυρίου, θα προσπαθήσουμε να προσεγ­γίσουμε, μέσα από το κατά Ματθαίον και το κατά Λουκάν Ευαγγέλιο. Στο πρώτο κεφάλαιο της παρούσας εργασίας, θα εξετάσουμε τις ομοιότητες και τις διαφορές, τις οποίες οι δύο αφηγήσεις παρουσιάζουν ως προς τη γέννηση του Χριστού. Στο δεύτερο κεφάλαιο, θα καταγράψουμε αρχαία έθιμα, τα οποία ο Χριστιανισμός προσέλαβε δημιουργικά και τα ενέταξε στην παράδοσή του. Τέλος, στο τρίτο κεφάλαιο, θα παρατεθούν προσωπικά συμπεράσματα.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α΄**

**Η Γέννηση του Ιησού Χριστού στο κατά Ματθαίον**

**και κατά Λουκάν Ευαγγέλιο: Ομοιότητες και διαφορές.**

Ο Ματθαίος δίνει στο Ευαγγέλιό του μια «Ιουδαιοπροφητική προοπτική», καθώς απευθύνεται στους Ιουδαίους, οι οποίοι απέδιδαν ιδιαίτερη αξία στην Ιουδαϊκή παράδοση και την θεολογία της αποκάλυψης. Ο σκοπός του είναι να τους αποδείξει, μέσω των προφητειών του παρελ­θόντος, πως ο Χριστός είναι ο Μεσσίας, τον οποίο περιμένουν και προβάλλει με αυτόν τον τρόπο, το μεσσιανικό χαρακτήρα και ταυτόχρονα, την οικουμενική διάσταση όλου του Ευαγγελίου. Η παγκόσμια προοπτική της νέας πίστης του Χριστού συνδέει όλους τους ανθρώπους και η δυνα­τότητα της σωτηρίας είναι γεγονός.[[8]](#footnote-9) Ο Λουκάς από την άλλη, εκθέτει τα γεγονότα με ιστορική και χρονολογική ακρίβεια, έχοντας τη διάθεση να τα παρουσιάσει όπως είχαν συμβεί στην πραγματική τους διάσταση, κατανοώντας οι αναγνώστες του το μυστήριο του προσώπου του Ιησού Χριστού και της Θείας Οικονομίας.[[9]](#footnote-10) Το κατά Ματθαίον και το κατά Λου­κάν Ευαγγέλιον παρουσιάζουν κάποιες ομοιότητες και διαφορές μεταξύ τους, ως προς τη γέννηση του Χριστού. Θα μπορούσαμε να τις παραθέσουμε σε ξεχωριστά κεφάλαια, αλλά λόγω του ότι και μέσα στα δικά τους κείμενα, οι Ευαγγελιστές χρησιμοποιούν πολλές αντιθέσεις για να τονιστεί το πρόσωπο του Ιησού Χριστού και το νέο μήνυμα που φέρνει στον κόσμο, θα ακολου­θήσουμε τη ροή των ίδιων των Ευαγγελίων, στίχο-στίχο και η σύγκρισή τους θα γίνει παράλληλα.

«Ἡ Γενεαλογία τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ»

(Μτ. α΄, 1-17 , Λκ. γ΄, 23-38)

Και οι δύο Ευαγγελιστές παρουσιάζουν τη Γενεαλογία του Χριστού με τη μορφή κατα­λόγων, οι οποίοι περιέχουν τα ονόματα των προπατόρων Του, στοιχείο φανέρωσης της ανθρωπό­τητάς Του.[[10]](#footnote-11) Από την αρχή διαπιστώνεται πως το γενεαλογικό δέντρο του Ματθαίου ξεκινά από το πρώτο κεφάλαιο του Ευαγγελίου (*α΄, 1-17*), ενώ του Λουκά από το τρίτο (*γ΄, 23-38*). Ο Ματθαίος το ονομάζει «Βίβλο Γενέσεως», φράση “εκκίνησης” του Ευαγγελίου και παρουσιάζει τον Ιησού Χριστό, ως υιό του Δαβίδ (*α΄, 1*).[[11]](#footnote-12) Το όνομα Ιησούς το χρησιμοποιεί και ο Λουκάς στο γενεαλογικό του δέντρο (*γ΄, 23*). Οι διαφορές των δύο καταλόγων οφείλονται στο ότι οι συγγραφείς τους στηρίχθηκαν σε διαφορετικές πηγές για τη σύνταξή τους και χρησιμοποίησαν είτε επίσημους εβραϊκούς είτε ιδιωτικούς. Από τέτοιους καταλόγους ανασύρθηκαν τα ονόματα των γενεαλογικών τους δέντρων. Πιο συγκεκριμένα, το όνομα του Θεού και του Αδάμ μέχρι και τον Θάρα αναφέρονται μόνο από τον Λουκά (*γ΄, 34-38*), ενώ ο Ματθαίος απλώς τα υπονοεί στον πρώτο στίχο με τη φράση «Βίβλο Γενέσεως». Επίσης, τα ονόματα που αναφέρονται μεταξύ των Αβραάμ και Δαυίδ, συμπίπτουν απόλυτα (*Μτ. α΄, 2-6 , Λκ. γ΄, 31-34*) και τα ονόματα από το Δαυίδ έως τον Χριστό διαφέρουν, εκτός από τα ονόματα Σαλαθιήλ και Ζοροβάβελ, τα οποία συμπίπτουν (*Μτ. α΄, 12-13 , Λκ. γ΄, 27*). Οι διαφορές των ονομάτων υποδηλώνουν πως μάλλον οι Ευαγγελιστές στηρίχθηκαν σε καταλόγους του Ιωσήφ ή των προγόνων της Θεοτόκου. Έτσι, ο Ματθαίος παρου­σιάζει «την κατιούσα σειρά απαριθμήσεως των προγόνων», από τον Αβραάμ έως τον Χριστό, ενώ ο Λουκάς «την ανιούσα σειρά», εκκινώντας από τον Θεό και τον Αδάμ έως τον Χριστό.[[12]](#footnote-13)

Ο Ευαγγελιστής Ματθαίος διαιρεί τη γενεαλογία του Ιησού σε τρεις δεκατετράδες (*α΄, 17*). Η πρώτη εκτείνεται «ἀπὸ Ἀβραάμ ἕως Δαυΐδ», η δεύτερη «ἀπὸ Δαυΐδ ἕως τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος» και η τρίτη «ἀπὸ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος ἕως τοῦ Χριστοῦ». Η πρώτη συμβολίζει τη λαμπρότητα που έφερε ο βασιλιάς Δαβίδ, η δεύτερη την παρακμή, φθάνοντας στην αιχμαλωσία, για να τη διαδεχθεί η αποκορύφωση της ακμής, η οποία συντελείται με την έλευση του Κυρίου και η «Ιστορία των Επαγγελιών φθάνει στο τέλος της».[[13]](#footnote-14) Αξιοσημείωτο είναι ότι ο Ματθαίος αναφέρει στην Γενεαλογία του ονόματα γυναικών, της Θάμαρ, Ραχάβ, Ρουθ και της συζύγου του Ουρία, οι οποίες ήταν είτε «αλλόφυλες» είτε είχαν προβεί σε βαρύτατα αμαρτήματα, δημιουργώντας με αυτόν τον τρόπο απορία, πώς αυτές οι γυναίκες θα μπορούσαν να έχουν σχέση με τον Μεσσία! Ο Ματθαίος σκοπίμως, ήθελε να δείξει πως η έλευση και η σωτηρία του Κυρίου αφορά όλους τους ανθρώπους, ανεξαρτήτου καταγωγής ή παρελθόντος[[14]](#footnote-15) και δε διστάζει να χρησιμοποιήσει αυτά τα ονόματα των γυναικών, όταν μέσα στο ίδιο το Ευαγγέλιό του αναφέρεται η εκ Παρθένου Γέννηση του Χριστού, από τη Μαρία, πρόσωπο εκ διαμέτρου αντίθετο από τις προαναφερθείσες (*α΄, 18*).

Η Μαρία, λοιπόν, αναφέρεται στη Γενεαλογία του Ματθαίου, καθώς και ο Ιωσήφ, γιος του Ιακώβ και «ἄνδρας Μαρίας» (*α΄, 16*). Η Μαρία γενεαλογείται, γεγονός το οποίο δεν προβλεπόταν από τον Ιουδαϊκό νόμο, δηλαδή η γενεαλόγηση γυναικών και ο Ιωσήφ, καθώς ο Ιησούς είναι κληρονόμος του, έναντι του νόμου. Ο Ιωσήφ ως υιός του Ιακώβ, προβάλλεται από τον Ματθαίο, ότι είναι βασιλικής καταγωγής. Ο Λουκάς, αντιθέτως, παρουσιάζει τον Ηλί ως πατέρα του Ιωσήφ (*γ΄, 23*). Υποστηρίζεται πως ο Λουκάς παρέχει την πραγματική καταγωγή του Ιωσήφ, σε σχέση με τον Ματθαίο, όπως αναφέραμε παραπάνω. Και οι δύο γενεαλογίες του Ιωσήφ, ίσως συμπίπτουν με της Μαρίας σε κάποιο παλαιότερο πρόγονο. Σύμφωνα με αυτήν την εκδοχή, ο Ηλί είναι ο πραγματικός πατέρας του Ιωσήφ και ο Ιακώβ, είναι κάποιος άλλος συγγενής του Ιωσήφ, του οποίου είναι κληρονόμος, σύμφωνα με τον νόμο.[[15]](#footnote-16) Ο Ματθαίος, λοιπόν, επιθυμεί να δείξει πως ο Ιησούς Χριστός είναι ο προσδοκώμενος Μεσσίας και απευθυνόμενος προς τους Ιουδαίους, προβάλλει το γένος του και την καταγωγή του, ως εκπληρώσεις των προφητειών. Ο Λουκάς, ως εθνικός, απευθύνεται μέσω του Θεόφιλου προς όλα τα έθνη (*α΄, 1-4*) και ο γενεα­λογικός του κατάλογος υποδηλώνει την παγκοσμιοποιημένη σωτηρία, την οποία ο Χριστός φέρνει, ξεφεύγοντας από τα «ιουδαϊκά όρια» και εκκινώντας τον από τον Θεό και τον Αδάμ.[[16]](#footnote-17)

«Ἡ ἐκ παρθένου Γέννηση τοῦ Ἰησοῦ»

(Μτ. α΄, 16, 18, 20 , Λκ. α΄, 27, 34, 35)

Ο Ιησούς Χριστός γεννήθηκε υπερφυσικώς από την Παρθένο Μαρία, γεγονός το οποίο παρουσιάζεται και από τους δύο Ευαγγελιστές. Και οι δύο αφηγήσεις λέγεται πως προέρχονται από ιδιωτικές πηγές, του Ματθαίου από την παράδοση του Ιωσήφ και του Λουκά από της Μαρίας. Ο Ματθαίος παρουσιάζει τον Ιωσήφ ως τον πρωταγωνιστή της αποκάλυψης του υπερφυσικού τρόπου της γεννήσεως του Μεσσία, ο οποίος ως «δίκαιος» και ως ένας άντρας που δε θέλει να διαπομπεύσει τη μνηστή του, προτιμά να την διώξει μυστικά (*α΄, 19*). Με όνειρο, του απο­κα­λύ­πτεται άγγελος, ο οποίος του αναγγέλλει την εξ Αγίου Πνεύματος σύλληψη, επιβεβαιώνοντάς του την αγνότητα της Μαρίας και ο αρχικός φόβος του, γίνεται ελεύθερη υποταγή στη Θεία Απο­κάλυψη.[[17]](#footnote-18) Ο Λουκάς παρουσιάζει την ανακοίνωση της υπερφυσικής σύλληψης στην Παρθένο Μαρία με έναν ιδιαίτερο τρόπο. Της εμφανίζεται ο άγγελος Γαβριήλ, στην πόλη της Γαλιλαίας, Ναζαρέτ, αναφέροντας ο Ευαγγελιστής και το όνομα του μνηστήρα, Ιωσήφ (*α΄, 26*). Αυτός που θα γεννηθεί με αυτόν τον τρόπο, θα είναι «ὁ Υἱὸς Θεοῦ» (*α΄, 35*). Ο Υιός του Θεού, έλαβε την ανθρώπινη φύση, έγινε άνθρωπος, για να μεταδώσει τον «πλούτο» της Θείας Του φύσης και από τη στιγμή της σύλληψής Του, έγινε Υιός του ανθρώπου αιωνίως.[[18]](#footnote-19)

«Τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον»

(Μτ. α΄, 25 , Λκ. β΄, 7, 21)

Ο Ιησούς (Το όνομα Ιησούς είναι κοινό στο *Μτ. α΄, 21, Λκ. α΄, 31, β΄, 11, 21*) ονομάζεται και από τους δύο Ευαγγελιστές πρωτότοκος. Η λέξη πρωτότοκος δε δηλώνει φυσικά στις περιπτώσεις αυτές, ότι επακολούθησαν και άλλα τέκνα, αλλά τονίζει τον πρώτο και τον μοναδικό, χωρίς να υπάρχει δεύτερος.[[19]](#footnote-20)

«Ὁ βασιλιὰς Ἠρώδης - ὁ Καίσαρας Αὔγουστος»

(Μτ. β΄, 1 , Λκ. β΄, 1-6, 15)

Και οι δύο Ευαγγελιστές ως τόπο γέννησης αναφέρουν την ταπεινή Βηθλεέμ, όνομα το οποίο σημαίνει τον Οίκο του Θεού / οίκος του άρτου.[[20]](#footnote-21) Όταν γεννήθηκε ο Ιησούς στην Ιουδαία, κυριαρχούσε ο Ηρώδης, ο οποίος έλαβε τον τίτλο του βασιλέα της Ιουδαίας σε νεαρή ηλικία. Ο Ηρώδης, ο οποίος δεν ήταν καν γνήσιος Εβραίος, παρουσιάζεται ως “Μεσσίας”, με ειρωνική διάθεση, αντιπαραθέτοντάς τον με τον πραγματικό Μεσσία και βασιλέα Ιησού Χριστό.[[21]](#footnote-22) Ο Ματθαίος, λοιπόν, παρουσιάζει τη βασιλεία του Χριστού σε αντίθεση με τη δυναστεία του Ηρώδη. Ο Λουκάς όμως, ενδιαφέρεται να προσδώσει στην γέννηση του Ιησού οικουμενική προοπτική. Η γέννηση του Κυρίου συνδέεται με την απογραφή στους καταλόγους της αυτο­κρατορίας, από του Καίσαρος Αυγούστου. Η απογραφή δε σήμαινε απλώς, την καταμέτρηση των κατοίκων, αλλά ήταν μέσο επίδειξης ισχύος και προσπάθειας υποδούλωσης του εβραϊκού λαού. Ο Ιησούς, καταγόμενος από τον Θεό και τον Αδάμ, έχοντας αυτήν τη μοναδική ταυτότητα, έρχεται να απογραφεί ως υπήκοος του Καίσαρος και ανατρέπει την Αυγούστεια Pax, φέρνοντας μία νέα ειρήνη (2,14) σε όλη την ανθρωπότητα, η οποία είναι «ασυμβίβαστη» με την επίγεια και ουτοπική Ρωμαϊκή ειρήνη.[[22]](#footnote-23)

«Οι Ευαγγελισμοί στο κατά Ματθαίον Ευαγγέλιον»

i) Ο Eυαγγελισμός του Ιωσήφ και τα τέσσερα οράματά του

(α΄, 18-21, α΄, 20-21, β΄, 13-15, β΄, 19-21, β΄, 22)

Το χαρμόσυνο μήνυμα της γέννησης του Κυρίου ανακοινώνεται στον Ιωσήφ με θεϊκό τρόπο. Όταν μαθαίνει ότι η μνηστή του είναι έγκυος, εκείνος αποφασίζει ως δίκαιος να τη διώξει μυστικά, όπως είδαμε και παραπάνω (*α΄, 18-19*). Του εμφανίζεται, λοιπόν, άγγελος Κυρίου στο όνειρό του και του ανακοινώνει πως η Μαρία έχει συλλάβει εκ Πνεύματος Αγίου και να μη διστάζει να την πάρει στον οίκο του (*α΄, 20*). Ο Ιωσήφ έπραξε αυτό για το οποίο κλήθηκε από τον Κύριο και η ψυχή του αποδέχθηκε αμέσως την προσταγή, καθώς ήταν πάντοτε έτοιμος, πάντοτε σε εγρήγορση να υπακούσει τον Θεό, χωρίς κανένα δισταγμό (*α΄, 24*).[[23]](#footnote-24) Ο Ευαγγελισμός του Ιωσήφ, η μεταμόρφωσή του, επισφραγίζεται με τα οράματά του, τα οποία πλαισιώνουν το πρώτο και το δεύτερο κεφάλαιο του Ευαγγελίου. Το πρώτο όνειρο το αναφέραμε παραπάνω. Στο δεύτερο όνειρο (*β΄, 13-15*), άγγελος Κυρίου προστάζει τον Ιωσήφ να φύγει με τη Μαρία και τον γεννημένο Ιησού στην Αίγυπτο, για να σωθούν από την οργή του Ηρώδη. Το τρίτο όνειρο (*β΄, 19-21*), δείχνει πάλι τον άγγελο Κυρίου να προστάζει τον Ιωσήφ να φύγει από την Αίγυπτο και να γυρίσει στη Ναζαρέτ, καθώς δεν κινδυνεύουν πλέον. Ο Ιωσήφ όμως, μαθαίνοντας πως βασιλιάς είναι ο Αρχέλαος, γιος του Ηρώδη, φοβήθηκε να μεταβεί εκεί. Και με το τέταρτο όνειρό του (*β΄, 22-23*), πάλι με τις οδηγίες του αγγέλου του Κυρίου, αναχώρησε για τη Γαλιλαία.[[24]](#footnote-25)

ii) Η προσκύνηση των Μάγων και το χαρμόσυνο μήνυμα

(β΄, 1-12)

Η προσκύνηση των Μάγων τονίζει τον οικουμενικό χαρακτήρα του Μεσσία, στο κατά Ματθαίον Ευαγγέλιο. Ο Ιησούς παρουσιάζεται ως Μεσσίας όχι μόνο του Ισραήλ, αλλά και όλου του κόσμου. Οι μάγοι επιστήμονες της εποχής, από την Ανατολή, έρχονται να δουν από κοντά τον πραγματικό βασιλέα και δε διστάζουν, μπροστά στον “βασιλιά” Ηρώδη, να ομολογήσουν πως η πρόγνωσή τους για τον αστέρα είναι “αληθινή αποκάλυψη” και φανερώνει το σημείο, στο οποίο βρίσκεται ο «βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων» (*β΄, 1-2*).[[25]](#footnote-26) Η ομολογία αυτή των μάγων, όπως περιγρά­φεται με επαναστατική διάθεση από τον Ματθαίο, “αποκαθηλώνει” από τον θρόνο του τον Ηρώδη και οι μάγοι γίνονται οι “αγγελιοφόροι” του χαρμόσυνου μηνύματος, το οποίο το γνωστο­ποιούν ακόμα και μέσα στα βασιλικά ανάκτορα. Το άστρο, ως σημείο αποκαλύψεως του Μεσσία και αφορμής της επίσκεψης αυτής, σήμανε τις επερχόμενες “θαυμαστές ημέρες”, καθώς φανερώνεται το σχέδιο της Θείας Οικονομίας σε όλο τον κόσμο[[26]](#footnote-27) και ο ίδιος ο «εσχατολογικός βασιλιάς».[[27]](#footnote-28) Οι μάγοι, λοιπόν, μετέβησαν στην οικία, όπου βρισκόταν ο πραγματικός βασιλιάς και τον προσκυνούν, προνόμιο μόνο του αληθινού Θεού και του προσφέρουν πολύτιμα δώρα, όπως αρμόζει σε έναν αυτοκράτορα (*β΄, 11*).[[28]](#footnote-29)

«Οι Ευαγγελισμοί στο κατά Λουκάν Ευαγγέλιον»

i) Ο Eυαγγελισμός του Ζαχαρία

(α΄, 5-25)

Ο Λουκάς, όπως διαπιστώσαμε παραπάνω, δεν ξεκινάει με τη Γενεαλογία του Ιησού, όπως ο Ματθαίος, αλλά με την προαναγγελία της γεννήσεως του Ιωάννη του Βαπτιστή, μετά το προοίμιό του (*α΄, 1-4*). Ο Ζαχαρίας, ιερέας και η γυναίκα του Ελισάβετ, απόγονος του Ααρών, τηρούντες πιστώς το μωσαϊκό νόμο, ήταν άτεκνοι και μεγάλοι σε ηλικία (*α΄, 6-7*). Ο Λουκάς με παραστατικό τρόπο περιγράφει την ανακοίνωση της γέννησης του Βαπτιστή. Τοποθετεί τον Ζαχαρία στον Ναό κατά τη διάρκεια λειτουργίας και σε αυτόν φθάνει ο άγγελος Γαβριήλ από τον Θεό. Ο Ζαχαρίας ταράσσεται και τον κυριεύει ο φόβος. Ο άγγελος του λέει να μη φοβάται και του ανα­κοι­νώνει την ευχάριστη είδηση ότι η γυναίκα του θα γεννήσει τον Ιωάννη, ο οποίος θα φέρει χαρά σε όλο τον κόσμο, λόγω της δράσης του και της προετοιμασίας του δρόμου της ελεύσεως του Κυρίου (*α΄, 10-17*).[[29]](#footnote-30) Ο Ζαχαρίας όμως, ζητά απόδειξη και αμφισβητεί τα λεγόμενα του αγγέλου, καθώς θεωρεί αδύνατη την απόκτηση τέκνου (*α΄, 18*). Το γεγονός αυτό φέρνει το πρό­σω­­πό του σε αντίθεση με αυτό του Ιωσήφ στο κατά Ματθαίον, ο οποίος, όπως είδαμε, υπάκουσε στη βούληση του Κυρίου, καθώς βρισκόταν πάντοτε σε πνευματική εγρήγορση (*Μτ. α΄, 24*). Επει­δή, λοιπόν, ήταν δύσπιστος, ο Γαβριήλ τον τιμωρεί και τον αφήνει κωφάλαλο, μέχρι να γεν­νηθεί ο υιός του (*α΄, 20*). Η τιμωρία του Ζαχαρία, λοιπόν, συνδέεται με την ευλογία της από­κτη­σης του Ιωάννη.

ii) Ο Eυαγγελισμός της Θεοτόκου

(α΄, 26-38)

Η σύλληψη του Ιωάννη συνδέεται με τον Ευαγγελισμό της Θεοτόκου, στην οποία εμφα­νίζεται ο άγγελος Γαβριήλ, τον έκτο μήνα της σύλληψής του (*α΄, 26*). Ο άγγελος της αποδίδει τον ασπασμό «χαῖρε, κεχαριτωμένη· ὁ Κύριος μετὰ σοῦ· εὐλογημένη σὺ ἐν γυναιξί», καθώς αξιώ­νεται να φέρει στον κόσμο τον Μεσσία (*α΄, 28*). Εκείνη ταράχθηκε, χωρίς να φοβηθεί και συλ­λο­γί­στηκε τον λόγο της εμφάνισης του αγγέλου (*α΄, 29*), συναισθήματα, τα οποία έρχονται σε αντίθεση με τον φόβο που κυρίευσε τον Ζαχαρία στη δική του αγγελοφάνεια. Ο άγγελος, λέγο­ντας και εδώ το «μὴ φοβοῦ» (*α΄, 30*), μας ανακαλεί στη μνήμη το «μὴ φοβοῦ» στον Ζαχαρία, όπου στην περίπτωσή του όμως, ήταν πραγματικός φόβος (*α΄, 13*). Της ανακοινώνει, λοιπόν, ότι θα γεννήσει υπερφυσικώς τον Μεσσία (*α΄, 35*), λέγοντας και πως η Ελισάβετ συνέλαβε υιό (*α΄,* *36*). Η παρθένος Μαρία, αποδέχεται το θέλημα του Θεού ελεύθερα (*α΄, 38*) και η συγκατάθεσή της αυτή είναι η προσφορά του ιδίου της εαυτού στον κόσμο, για τη σωτηρία του, από τον Μεσσία.[[30]](#footnote-31) Δεν αμφισβητεί, ούτε ζητά αποδείξεις, όπως ο Ζαχαρίας, αλλά με την αγνότητα της ψυχής της, γίνεται συμμέτοχος του σχεδίου της Θείας Οικονομίας.

iii) Ο Eυαγγελισμός της Ελισάβετ – η ευχάριστη συνάντηση Ιησού και Ιωάννη –

η ευχάριστη προαναγγελία της προετοιμασίας του δρόμου του Κυρίου από τον Πρόδρομο

(α΄, 39-45)

Ο Λουκάς συνδέει τη Γέννηση του Ιησού με αυτή του Ιωάννη του Προδρόμου. Στο κατά Ματθαίον, η αναφορά στον Βαπτιστή, γίνεται στο τρίτο κεφάλαιο, όταν ο Ιωάννης ήδη κήρυττε και προετοίμαζε το δρόμο του Χριστού. Ο Λουκάς περιγράφει τη συνάντηση του Ιησού με τον Ιωάννη με παραστατικό τρόπο. Η Μαρία πηγαίνει στο σπίτι του Ζαχαρία και της Ελισάβετ και όταν ασπάζεται την οικοδέσποινα, ο Ιωάννης, στην κοιλιά της μητέρας του, εσκίρτησε, πλημ­μυρίζοντάς την το Άγιο Πνεύμα. Ο Ιωάννης, ακούοντας τον ασπασμό της Μαρίας, σκίρτησε μπροστά στον Μεσσία και ήδη από την κοιλιά, αξιώνεται με το χάρισμα να γίνει ο προφήτης, ο οποίος προετοιμάζει τον δρόμο του Κυρίου, ώστε να τον δεχθούν οι καρδιές, όσων το επιθυμούν. Ο Ιωάννης αναγνωρίζει Εκείνον, τον οποίο θα υπηρετήσει στο μέλλον και η Μαρία δεν χρειάζεται καν να αιτιολογήσει την επίσκεψή της (*α΄, 44*).[[31]](#footnote-32)

iv) Ο Eυαγγελισμός των Ποιμένων

(β΄, 8-20)

Ενώ στο κατά Ματθαίον έχουμε την προσκύνηση των μάγων, στο κατά Λουκάν έχουμε τους ποιμένες, στους οποίους, κάποια νύχτα, και ενώ φύλασσαν το ποίμνιό τους, τους εμφανί­σθηκε άγγελος Θεού, ο οποίος τους ανήγγειλε τη γέννηση του Χριστού (*β΄, 8-9*). Οι απλοί και ταπεινοί αυτοί άνθρωποι, σύμβολα, όλων των ανθρώπων που αναζητούν τον Λυτρωτή, φοβή­θηκαν μπροστά στο άκουσμα αυτού του μοναδικού γεγονότος και ο άγγελος τους καθησυχάζει με το «μὴ φοβεῖσθε» (*β΄, 9-10*), καθώς την ημέρα αυτής της χαρμόσυνης αναγγελίας, εγκαινιά­ζεται ένας καινούριος κόσμος.[[32]](#footnote-33) Το «σημεῖον» που φανερώνεται στους ποιμένες είναι «βρέφος ἐσπαργανωμένον, κείμενον ἐν φάτνῃ» (*β΄, 12*), σημείο, το οποίο έρχεται σε αντίθεση με τον αστέ­ρα, στο κατά Ματθαίον (*Μτ. β΄, 2*), καθώς εδώ, η αποκεκαλυμμένη Αλήθεια είναι ολοζώντανη. Αυτή η Αλήθεια υμνείται από τους αγγέλους (*β΄, 13-14*) και υμνείται στη συνέχεια, από τους ποιμένες (*β΄, 20*), ενώνοντας τον ουρανό με τη γη, το άκτιστο με το κτιστό.[[33]](#footnote-34)

v) Ο Eυαγγελισμός του Συμεών και της προφήτου Άννας

(β΄, 25-40)

Ο Συμεών, ένας δίκαιος και πιστός άνθρωπος, οδηγήθηκε από το Άγιο Πνεύμα στον Ναό, όπου ο Ιησούς με τη Μαρία και τον Ιωσήφ θα εμφανίζονταν για την περιτομή του, την όγδοη ημέρα μετά τη γέννηση. Ο άνθρωπος αυτός περιμένει όλη του τη ζωή την παρηγοριά, την οποία θα φέρει ο Μεσσίας στον κόσμο και με λαχτάρα ανυπομονεί να δει αυτόν που θα λυτρώσει το Ισραήλ από την αμαρτία (*β΄,* *25-27*). Ο Συμεών βλέποντας τον Ιησού Χριστό, δοξάζει τον Θεό, λέγοντας πως μπορεί πλέον να φύγει από τον κόσμο ήσυχος. «Ἀπολύεται ἐν εἰρήνῃ», δηλαδή απέρχεται από τη ζωή ευτυχισμέ­νος, καθώς έγινε αυτόπτης μάρτυρας του Χριστού (*β΄, 29*). Αντίκρυσε το «φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν», αυτόν, ο οποίος φωτίζει τους οφθαλμούς όλων των ανθρώπων με την αλήθεια και αυτούς, οι οποίοι για χρόνια ήταν πνευματικά τυφλοί. Είναι το «φῶς εἰς δόξαν λαοῦ Ἰσραήλ», καθώς φωτίζει τους Ισραηλίτες *(β΄, 32*).[[34]](#footnote-35)

Η εκπλήρωση αυτής της επιθυμίας του Συμεών από τον Θεό, συνδέεται και με μία προφη­τεία του, η οποία ομολογεί πως η έλευση του Μεσσία στον κόσμο δε θα έχει την ίδια απο­δοχή από όλους τους ανθρώπους. Κάποιοι θα τον δεχθούν στις ψυχές τους και άλλοι θα τον απορ­ρίψουν. Άλλοι ελεύθερα, θα βγουν από την αμαρτία και για άλλους θα γίνει η αιτία χωρισμού και θα αντιταχθούν στο πρόσωπό Του (*β΄, 34-35*). Μπροστά στην ευχάριστη είδηση της ελεύσεως του Κυρίου ήταν και η προφήτης Άννα, ηλικιωμένη, χήρα και βαθιά θρησκευόμενη, η οποία εκπληρώνει τη «διακονία του ευαγγελισμού» σε όλους τους Ισραηλίτες, αναγγέλλοντάς τους ότι είδε τον πραγματικό Λυτρωτή (*β΄, 36-39*).[[35]](#footnote-36)

«Οι παλαιοδιαθηκικές παραπομπές του Ματθαίου και οι έμμεσες αναφορές του Λουκά»

================================================================

Η γέννηση του Ιησού Χριστού στο κατά Ματθαίον συνδέεται με πέντε προφητείες της Παλαιάς Διαθήκης με πλήρη συνάφεια, οι οποίες εκπληρώνονται στο πρόσωπό Του. Στο κατά Λουκάν, έχουμε έμμεση αναφορά στις Παλαιοδιαθηκικές διηγήσεις. Η πρώτη αναφορά στο κατά Ματθαίον (*α΄, 23*), συνδέεται με την προφητεία του Ησαΐα (*ζ΄, 14*), η οποία εκπληρώνει την εκ παρθένου γέννηση του Εμμανουήλ (μεθ’ ἡμῶν ὁ Θεός), δηλαδή του παιδιού αυτού που θα φέρει την «επίσημη και μεγάλη ελευθερία».[[36]](#footnote-37)

Ο τόπος της γεννήσεως του Ιησού στη Βηθλεέμ της Ιουδαίας (*β΄, 6*), προφητεύεται από τον Μιχαία (*ε΄, 2*). Η φυγή στην Αίγυπτο *(β΄, 15*), προφητεύεται από τον Ωσηέ (*ια΄, 1*), καθώς ο Ιησούς έπρεπε να γλυτώσει από το μένος του Ηρώδη. Μετά την προσκύνηση των μάγων, την οποία είδαμε παραπάνω, η μη επιστροφή τους στον Ηρώδη, ο οποίος ήθελε να τον ενημερώσουν για τον ακριβή τόπο της γεννήσεως του Χριστού, πυροδότησε την οργή του, διατάζοντας τη σφαγή αθώων αρρένων βρεφών (*β΄, 12, 16*). Ο φόνος των βρεφών (*β΄, 18*), στηρίζεται στην προφητεία του Ιερεμία (*λη΄, 15*). Αυτήν την παράδοξη γέννηση του Ιησού, ο οποίος είναι ο πραγματικός βασιλιάς και αυτοκράτορας, την διαδέχθηκαν διωγμοί και θλίψεις, γεγονότα τα οποία προφητεύονται με ακρίβεια στο πρόσωπό Του. Η πέμπτη προφητεία σχετίζεται με την εγκατάσταση στην πόλη της Ναζαρέτ και έτσι εκπληρώνεται ότι ο Ιησούς θα ονομασθεί Ναζωραίος (*β΄, 23*). Πρόκειται για μία προφητεία, η οποία ίσως παραπέμπει σε αυτήν του Ησαΐα (*ια΄, 1*), σύμφωνα με την οποία ο Μεσσίας «δε θα προέρχεται από την αμαρτωλή γενιά του Δαβίδ», αλλά από τη Ναζαρέτ.[[37]](#footnote-38) Στο κατά Λουκά, όπως αναφέραμε, έχουμε έμμεσες αναφορές στις προφητείες της Παλαιάς Διαθήκης. Παραθέτουμε μερικά παραδείγματα:

*Λκ α΄, 18 / Δανιήλ, η΄, 16, θ΄, 21.*

*Λκ α΄, 33 / Δν. ζ΄, 14, Μιχαίας δ΄, 7.*

*Λκ β΄, 25 / Ησαΐας μ΄, 1, μθ΄, 13, νζ΄, 18.*

*Λκ β΄, 34 / Ησ. η΄, 14.*

*Λκ β΄, 38 / Ησ. νβ΄, 9.*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β΄**

**Χριστούγεννα και Έθιμα**

Διαπιστώσαμε, λοιπόν, ότι τα δύο Ευαγγέλια, περιγράφουν τη γέννηση του Ιησού Χριστού με έναν διαφορετικό τρόπο. Ο Ματθαίος με επαναστατικό ύφος, γίνεται η φωνή, η οποία φανερώνει στον Ισραηλιτικό λαό πως ο Μεσσίας, όχι μόνο θα ανατρέψει τα πάντα, αλλά δε θα έχει καμία ομοιότητα με τα “πρότυπα” των βασιλέων, οι οποίοι κυριαρχούσαν και τον καταδυνά­στευαν με την εξουσία τους. Ο Λουκάς περιγράφει έναν εναλλακτικό Μεσσία, αποδομώντας τον πλανητάρχη και την αιώνια πόλη, ο οποίος Μεσσίας έρχεται να γίνει ο Κύριος της Οικουμένης. Το συγκλονιστικό γεγονός της γεννήσεως, εορτάζεται στο χρονικό διάστημα, το οποίο ονομάζε­ται Δωδεκαήμερον και είναι μεταξύ των ακίνητων εορτών των Χριστουγέννων (25 Δεκεμβρίου) και των Θεοφανείων (6 Ιανουαρίου). Στο Δωδεκαήμερο, εκτός από τις δύο αυτές Δεσποτικές εορτές, εορτάζεται και η περιτομή του Κυρίου, την 1η Ιανουαρίου εκάστου έτους. Τις τρεις αυτές Δεσποτικές εορτές πλαισιώνουν η εορτή της Συνάξεως της Θεοτόκου (26 Δεκεμβρίου), η εορτή της μνήμης του Ιωσήφ, του Ιακώβου και του Δαβίδ (την Κυριακή μετά τη γέννηση του Χριστού), η εορτή της μνήμης των δολοφονημένων νηπίων από τον Ηρώδη (29 Δεκεμβρίου), η απόδοση της εορτής των Χριστουγέννων (31 Δεκεμβρίου), η εορτή της Κυριακής προ των Φώτων και τα Προεόρτια των Θεοφανείων (2 Ιανουαρίου).[[38]](#footnote-39)

Το Δωδεκαήμερο συνδέεται, εκτός με τις σπουδαίες εορτές, και με αρχαία έθιμα, τα οποία ο Χριστιανισμός προσέλαβε δημιουργικά και τα ενέταξε στην παράδοσή του. Σύμφωνα με τη λαϊκή παράδοση, από την παραμονή των Χριστουγέννων μέχρι τα Θεοφάνεια, εμφανίζονται οι καλικάντζαροι, οι οποίοι προσπαθούν όλη τη χρονιά «να κόψουν το δέντρο, το οποίο βαστάει τη γη». Όταν είναι έτοιμο να κοπεί, έρχεται ο Χριστός και ξαναφυτρώνει. Τα δαιμόνια αυτά παραλληλίζονταν με τους νεκρούς, οι οποίοι επιστρέφουν για μικρό διάστημα στη γη. Για τους αρχαίους ήταν ψυχές από τον Άδη, οι οποίες ενοχλούν τους ανθρώπους στη γη και για να τις απω­θήσουν, άλειφαν με πίσσα τις πόρτες και τους ναούς. Στα νεότερα χρόνια, στα χωριά, έβαζαν πίσω από την πόρτα του σπιτιού ή στην καμινάδα, έναν κατωσάγονο χοίρο, καθώς υπάρχει η αντίληψη πως έχει αποτρεπτική δύναμη. Σε άλλα μέρη, όλο το Δωδεκαήμερο έκαιγε το «Χριστό­ξυλο», το οποίο είναι ένα χοντρόξυλο με αγκάθια, για να απομακρύνει τους δαίμονες ή σταύ­ρωναν δύο ή τρία ξύλα, αντί του ενός, κάνοντας το «πάντρεμα της φωτιάς». Το Χριστόξυλο αντικαταστάθηκε από το χριστουγεννιάτικο δέντρο.[[39]](#footnote-40) Το χριστουγεννιάτικο δέντρο, ενώ πιστεύ­ε­ται, ότι πρόκειται για ευρωπαϊκή συνήθεια και ότι στηρίζεται σε ειδωλολατρικά κατάλοιπα, εντούτοις έχει χριστοκεντρικό χαρακτήρα. Ιερά δέντρα υπήρχαν στην Ανατολή και στο Βυζάντιο και η δεντρολατρεία ήταν ευρέως διαδεδομένη. Η χρήση του δέντρου για λατρευτικούς σκοπούς, παραπέμπει στο δέντρο του Παραδείσου, «στη γνώση του καλού και του κακού», το οποίο αντικατέστησε ο Χριστός με τον ερχομό του, ως το «αληθινό Δέντρο της Ζωής».[[40]](#footnote-41)

Ένα άλλο έθιμο του Δωδεκαημέρου, είναι το άναμμα φωτιάς, παραμονή ή ανήμερα των Χριστουγέννων, την Πρωτοχρονιά και τα Θεοφάνεια και γύρω από αυτή, τα παιδιά τραγουδούσαν τα κάλαντα, χτυπώντας τα κουδουνάκια τους, για να διώξουν τους καλικάντζαρους. Οι μεταμ­φιέσεις ήταν ένα άλλο έθιμο, με δέρματα ζώων και όπλα, συμβολίζοντας τις κακές δυνάμεις και τους νεκρούς. Τα παιδιά, την παραμονή των Χριστουγέννων τραγουδούν τα κάλαντα, χτυπώντας με ράβδους τις πόρτες, αποδίδοντας ευχές στους οικοδεσπότες. Μοιράζονται τηγανίτες με καρύδια, τα ονομαζόμενα «σπάργανα», συμβολίζοντας τα σπάργανα με τα οποία ήταν τυλιγμένος ο Ιησούς. Ο εορτασμός των Χριστουγέννων, προσέλαβε πολλά έθιμα και από την Πρωτοχρονιά των Ρωμαϊκών χρόνων, όπως τα χοιροσφάγια και το χοιρινό αποτέλεσε τη βάση του χριστουγεννιάτικου τραπεζιού.[[41]](#footnote-42) Την Πρωτοχρονιά, εορτάζεται ο Άγιος Βασίλειος. Πάντοτε, ήταν ένας πρωτοχρονιά­τικος άγιος, «κάτι ανάμεσα στον Ιεράρχη της Καισάρειας και σ’ ένα πρόσωπο - σύμβολο του Ελληνισμού», το οποίο ένωνε όλα τα μήκη και πλάτη του κόσμου, από την ελληνική Ασία, τον Πόντο, την Επτάνησο, την Ήπειρο ως την Κύπρο. Δεν έφερνε σε ένα σακί τα δώρα του, όπως ο σημερινός άι- Βασίλης, ο οποίος είναι ένα καταναλωτικό κατασκεύασμα, αλλά είχε συμβολικό χαρακτήρα, φέρνοντας καλή τύχη και τις ευλογίες του στους ανθρώπους. Η φιλόπτωχη δράση του, παραλληλίζεται με το ειλικρινές ενδιαφέρον προς τον πλησίον, το οποίο δείχνουμε αυτές τις μέρες και ενώ ο Άγιος δεν έδινε δώρα, συνηθίζουμε εμείς να προσφέρουμε ο ένας στον άλλον, ως ένδειξη πρόθεσης και προσφοράς για την ευλογία, την οποία εκείνος μας προσέφερε. Ο Άγιος Βασίλειος είναι το σύμβολο της προσωποποίησης του Νέου, αναγεννημένου πνευματικώς, Χρόνου.[[42]](#footnote-43)

Στο τραπέζι της Πρωτοχρονιάς κόβεται η βασιλόπιτα, από την οποία θα αναδειχθεί ο τυχερός του νέου έτους. Η βασιλόπιτα είναι ένας συνδυασμός του «εορταστικού άρτου», τον οποίον τον προσέφεραν στους Θεούς, στις μεγάλες αγροτικές γιορτές και του «μελιπήκτου», προσφορά στους δαίμονες και στους Θεούς του Άδη, κατά την αρχαιότητα, για την εξασφάλιση της ευημερίας και της υγείας. Γι’ αυτό, και σήμερα τα πρώτα κομμάτια της βασιλόπιτας προσφέ­ρονται στον Χριστό, την Παναγία και τον Άγιο Βασίλειο.[[43]](#footnote-44)Την πρώτη του έτους, σε κάποια μέρη, έχουν τα «πολυσπόρια» ως προσφορά στις ψυχές των νεκρών, ενώ σε κτηνοτροφικά μέρη, η πίτα κόβεται από τους βοσκούς ανάμεσα στο ποίμνιο. Την ημέρα των Θεοφανείων, φεύγουν οι καλικάντζαροι – τα δαιμόνια και αγιάζονται τα ύδατα. Ο ιερέας την παραμονή πηγαίνει στα σπίτια με τον Σταυρό και τα ραντίζει με τον Αγιασμό, όπως και με Αγιασμό ραντίζονται τα δέντρα, τα κτήματα, οι πηγές, για να διωχθούν τα δαιμόνια. Την ημέρα των Φώτων τελείται ο Αγιασμός και καθαγιάζονται τα ύδατα. Τον Αγιασμό, είθισται οι πιστοί να το φέρνουν στο σπίτι και να φυλάσσεται.[[44]](#footnote-45)

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ**

Η εορτή των Χριστουγέννων δεν είναι απλώς μία ανάμνηση ενός γεγονότος, το οποίο χάθηκε στην Ιστορία. Πρόκειται για το χαρμόσυνο γεγονός της γέννησης του Θεανθρώπου, στο οποίο καλούμαστε όλοι οι άνθρωποι να συμμετάσχουμε και να γίνουμε κοινωνοί της Αγάπης Του. Ο εορτασμός αυτός μας δίνει τη δυνατότητα να βιώνουμε αυτή την ευχάριστη είδηση και να μεταμορφωθούμε πνευματικώς. Το μήνυμα της γέννησης είναι υπαρκτικό και αναγεννά τον κάθε έναν, ο οποίος ελεύθερα επιθυμεί να γίνει “παραλήπτης” του και να εισακούσει το βαθύτερο νόημά του. Τα πάντα σε αυτόν τον κόσμο είναι φθαρτά, όπως και εμείς και αναπόφευκτα, ο σωματικός θάνατος είναι βέβαιος. Ο κόσμος των εφήμερων απολαύσεων, των ματαιοτήτων και της ψυχικής οδύνης, οδηγούν σε αδιέξοδο. Η αίσθηση της αδυναμίας της λύτρωσης, όπως σε αυτούς τους δύσκολους καιρούς που διανύουμε, οδηγεί σε ατέρμονη απελπισία. Κανένας από όλους εμάς, τους κοινούς θνητούς, δεν μπορεί να λυτρωθεί μόνος του, πόσο μάλλον να λυτρω­θούν και οι γύρω μας, μέσω της δικής μας βοήθειας. Ο εγωκεντρισμός, ως βαθιά ριζωμένο στοιχείο του DNA μας, είναι πηγή κάθε λύπης. Η υπέρβαση του κακού επιτυγχάνεται με την ένωση και την ειρηνική συνύπαρξή μας με τον Θεό, τον εαυτό μας και τον συνάνθρωπο.

Η γέννηση του Χριστού προσφέρει την ευκαιρία να υπερβούμε τις δυσκολίες και να διαπι­στώσουμε πως δεν είμαστε μόνοι μας, πως ο δρόμος μας φωτίζεται από “το Φως” Του. Ο Θεάνθρωπος Ιησούς Χριστός είναι το νέο Φως της Αλήθειας, το οποίο οι “αλυσοδεμένοι δεσμώτες”, με λαχτάρα «το νιώθουν να έρχεται από ψηλά και από μακριά και να τους καίει πίσω τους». Αυτοί οι δεσμώτες, υπόδουλοι των «σκιών» τους, δηλαδή της πλάνης τους, έχουν την ευκαιρία να “σπάσουν τα δεσμά των παθών τους” και να λυτρωθούν από τις αμαρτίες τους. Ο δρόμος όμως, είναι ανηφορικός και δύσκολος και η προσαρμογή απαιτεί αγώνα, υπομονή και επιμονή. Η λάμψη της Αλήθειας του Κυρίου, ίσως τους «τυφλώσει» και την απαρνηθούν και μαζί τους να συμπαρασύρουν και να πλανέψουν, όσους θα επιθυμούσαν να γνωρίσουν την Αλήθεια. Το φως όμως, δε φοβάται το σκοτάδι, γιατί απλά δεν υπάρχει. Η έξοδος από το σπήλαιο της ανυπαρξίας είναι η λύτρωση από το ψέμα και η Γνώση, γίνεται η πραγματική ανάγκη του κάθε ανθρώπου (*Πλάτων, Πολιτεία, Ζ: 514a-518d*).

Ο Ιησούς Χριστός από το σπήλαιο της γεννήσεώς Του, τη Φάτνη, ακτινοβολεί το Φως της Δικαιοσύνης και ως Ήλιος της Δικαιοσύνης, ανακαινίζει τα πάντα. «Ἀνέτειλε τὸ φῶς τῆς γνώ­σεως» και μία νέα αρχή ξεκίνησε για την ανθρωπότητα. Το σκοτάδι της πλάνης, στο οποίο ζούσαν όλοι οι άνθρωποι μετά την Πτώση, αντικαταστάθηκε από τη βεβαιότητα ενός κόσμου, στον οποίο κυριαρχεί η Αγάπη του Θεού. Η λατρεία των ειδώλων, των φθαρτών υλικών αγαθών, μετα­τρέπεται σε λατρεία του ενός και μοναδικού Κυρίου, ο οποίος γεννιέται για όλους μας και αποκα­λύπτεται αληθινά (Απ*ολυτίκιο Χριστουγέννων*). «Γεννήθηκε η ευσπλαχνία», όπως ο Τάσος Λειβαδίτης αποκαλεί τον Κύριο. Η ευσπλαχνία προς όλους μας να κατέβει στη γη για να μας σώσει, να γίνει άνθρωπος για να θεωθούμε εμείς. Μας καλεί να «χτυπήσουμε την πόρτα και να μπούμε» σ’ έναν καινούριο κόσμο, ο οποίος δεν ομοιάζει με τον επίγειο (*Τάσος Λειβαδίτης, «Η Γέννηση»*). Με τα Χριστούγεννα ζούμε όλο το σχέδιο της Θείας Οικονομίας Του και η καρδιά έχει για καταφύγιό της την αλληλεγγύη. Η ταλαιπωρημένη και θλιμμένη ψυχή έχει ως μόνη ελπίδα της τον Χριστό, ο οποίος «ἐστὶν ἡ εἰρήνη ἡμῶν», όπως τον αποκαλεί ο Απόστολος Παύλος (*Εφεσ. 2, 14*). Είναι η ειρήνη, η οποία επαναπροσδιορίζει τις σχέσεις μας με τον Θεό, τον συνάνθρωπο και τον εαυτό μας.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

**ΠΗΓΕΣ**

Η Αγία Γραφή. *Τα Ιερά Γράμματα – Μεταφρασθέντα εκ των Θείων Αρχέτυπων υπό του Αρχιμανδρίτου Νεόφυτου Βάμβα*. Αθήνα: Ελληνική Βιβλική Εταιρία, 2012.

Η Καινή Διαθήκη. *Κείμενον – Ερμηνευτική απόδοσις υπό Ιωάννου Κολιτσάρα*. Αθήνα: Αδελφότης Θεολόγων «Η Ζωή», 2007.

Άγιος Γρηγόριος ο Θεολόγος. «Εἰς τὰ ἅγια Φῶτα.» *Patrologiae Graeca*, επιμέλεια J. Migne, τόμος 36, στήλες 336-360.

Άγιος Γρηγόριος ο Θεολόγος. «Εἰς τὰ Θεοφάνια εἴτουν Γενέθλια τοῦ Σωτήρος.» *Patrologiae Graeca*, επιμέλεια J. Migne, τόμος 36, στήλες 312-333.

Ιωάννης Χρυσόστομος. «Εἰς τὴν γενέθλιον ἡμέραν τοῦ Σωτήρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.» *Patrologiae Graeca*, επιμέλεια. J. Migne, τόμος 49, στήλες 351-362.

Ιωάννης Χρυσόστομος. «Λόγος ἔκτος.» *Patrologiae Graeca*, επιμέλεια J. Migne, τόμος 48, στήλες 747-756.

Μέγας Βασίλειος. «Ὁμιλία εἰς τὴν ἁγίαν τοῦ Χριστοῦ Γέννησιν.» *Patrologiae Graeca*, επιμέλεια J. Migne, τόμος 31, στήλες 1457-1475.

Πλάτων. *Πολιτεία*, βιβλίο Ζ. Μετάφραση Ν. Σκουτερόπουλος. Αθήνα: Πόλις, 2002.

**ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ**

Αγουρίδης, Σάββας. *Ματθαίος ο Ευαγγελιστής*. Αθήνα: Άρτος Ζωής, 2000.

Δεσπότης, Σωτήριος. *Ο Ιησούς ως «Χριστός» και η πολιτική εξουσία στους Συνοπτικούς Ευαγγελιστές*. Αθήνα: Άθως, 2005.

Ζήσης, Θωμάς. *Εόρτιοι Ύμνοι του Αγίου Δωδεκαημέρου. Χριστουγέννων – Περιτομής – Θεοφανείων και Υπαπαντής*. Αθήνα: Γρηγόρης, 2006.

Καλοκύρης, Κωνσταντίνος. *Το δέντρο των Χριστουγέννων. Η φάτνη και ο αστέρας της Βηθλεέμ*. Θεσσαλονίκη: University Studio Press, 2001.

Leon-Dufour, Xavier. «Ιησούς Χριστός.» Στο *Λεξικό Βιβλικής Θεολογίας*, μετάφραση – επιμέλεια Σ. Αγουρίδης, στήλες 517-526. Αθήνα: Άρτος Ζωής, 1980.

Λουκάτος, Δημήτριος. *Χριστουγεννιάτικα και των γιορτών*. Αθήνα: Φιλιππότης, 1979.

Mollat, Donatien. «Ευαγγέλιο.» Στο *Λεξικό Βιβλικής Θεολογίας*, μετάφραση Π. Βασιλειάδης, επιμέλεια Σ. Αγουρίδης, στήλες 404-407. Αθήνα: Άρτος Ζωής, 1980.

Μπαμπινιώτης, Γεώργιος. «Ευαγγέλιο.» Στο *Λεξικό της Νέας Ελληνικής Γλώσσας*, επιμέλεια Γ. Τσιβεριώτης, 687. Αθήνα: Κέντρο Λεξικολογίας, 1998.

Οικονομίδης, Δημήτριος. «Δωδεκαήμερον.» Στο *Θρησκευτική και Ηθική Εγκυκλοπαίδεια*, τόμος 5ος, επιμέλεια Παν. Λυγγούρης, στήλες 245-248. Αθήνα: Αθ. Μαρτίνος, 1964.

Πατρώνος, Γεώργιος. *Η Ιστορική Πορεία του Ιησού. Από τη φάτνη ως τον κενό τάφο*. Αθήνα: Δόμος, 1997.

Στογιάννος, Βασίλης. *Ερμηνευτικά Μελετήματα*. Θεσσαλονίκη: Πουρναράς, 1988.

Στούφη, Ιωάννα. «Εορτές χριστιανικές.» Στο *Μεγάλη Ορθόδοξη Εγκυκλοπαίδεια*, τόμος 7ος, επιμέλεια Λ. Χατζοπούλου, 190-212.

Σωτηρόπουλος, Νικόλαος. *Ερμηνεία δύσκολων χωρίων της Γραφής*, τόμος Α΄. Αθήνα: χ.ό., 1985.

Τρεμπέλας, Παναγιώτης. *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Λουκὰν Εὐαγγέλιον*. Αθήνα: Αδελφότητα Θεολόγων «Ο Σωτήρ», 1983.

Τρεμπέλας, Παναγιώτης. *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Ματθαίον Εὐαγγέλιον*. Αθήνα: Αδελφότητα Θεολόγων «Η Ζωή», 1951.

Φειδάς, Βλάσιος. *Εκκλησιαστική Ιστορία Α΄. Ἀπ’ ἀρχῆς μέχρι τὴν Εἰκονομαχία*. Αθήνα: Ιδιωτική, 2002.

Φίλης, Λουκάς. *Παράλληλοι Περικοπαὶ τῶν Συνοπτικῶν Εὐαγγελίων*, τόμος Α΄. Αθήνα: Οργανισμός Εκδόσεων Διδακτικών Βιβλίων, 1989.

Χατζηαργυρός, Αναστάσιος. «δίκαιος,» «Ἰησοῦς,» «Ναζαρηνός,» «Ναζωραῖος,» «Χριστός.» Στο *Λεξικό της Καινής Διαθήκης. Ερμηνευτικό – Ετυμολογικό*, επιμέλεια Π. Σουλτάνης, 152, 636, 647, 662. Αθήνα: Αρμός, 2012.

1. Ι. Στούφη, «Εορτές Χριστιανικές. Εισαγωγικά. Ι. Δεσποτικές εορτές. 1. Γενικά,» στο *Μεγάλη Ορθόδοξη*

 *Χριστιανική Εγκυκλοπαίδεια*, τ. 7ος, επιμ. Λ. Χατζοπούλου, 190-212 (Αθήνα: Στρατηγικές Εκδόσεις, 2012), 190. [↑](#footnote-ref-2)
2. Βλ. Φειδάς, *Εκκλησιαστική Ιστορία Α΄. Ἀπ’ ἀρχῆς μέχρι τὴν Εἰκονομαχία* (Αθήνα: Ιδιωτική, 2002), 917. [↑](#footnote-ref-3)
3. Φειδάς, *Εκκλησιαστική Ιστορία Α΄*, 918. [↑](#footnote-ref-4)
4. Στούφη, «Χριστούγεννα και Θεοφάνεια: από τον συνεορτασμό στον εορτολογικό διαχωρισμό,» 191-192. [↑](#footnote-ref-5)
5. Τ. Μπαμπινιώτης, «Ευαγγέλιο,» στο *Λεξικό της Νέας Ελληνικής Γλώσσας*, επιμ. Γ. Τσιβεριώτης, 687

 (Αθήνα: Κέντρο Λεξικολογίας, 1998), 687. [↑](#footnote-ref-6)
6. D. Mollat, «Ευαγγέλιο,» στο *Λεξικό Βιβλικής Θεολογίας*, επιμ. Σ. Αγουρίδης, μτφρ. Π. Βασιλειάδης,

 στ: 404-407 (Αθήνα: Άρτος Ζωής, 1980), 404. [↑](#footnote-ref-7)
7. Mollat, «Ευαγγέλιο. Συμπέρασμα,» 406. [↑](#footnote-ref-8)
8. Γ. Πατρώνος, *Η Ιστορική πορεία του Ιησού. Από τη φάτνη ως τον κενό τάφο* (Αθήνα: Δόμος, 1997), 68-70. [↑](#footnote-ref-9)
9. Πατρώνος, *Η Ιστορική πορεία του Ιησού*, 72-73. [↑](#footnote-ref-10)
10. Λ. Φίλης, *Παράλληλοι Περικοπαὶ τῶν Συνοπτικῶν Εὐαγγελίων*, τ. Α΄ (Αθήνα: Οργανισμός Εκδόσεων

Διδακτικών Βιβλίων, 1989), 69. [↑](#footnote-ref-11)
11. «Ιησούς Χριστός: Συνδυάζονται οι δύο λέξεις, ένα κύριο όνομα – Ιησούς και ένα όνομα αξιώματος – Χριστός».

Βλ. Χ. Leon-Dufour, «Ιησούς Χριστός,» στο *Λεξικό Βιβλικής Θεολογίας*, μτφρ. Σ. Αγουρίδης, (στ. 517-526),

517. «Ιησούς = ο Θεός είναι η σωτηρία», «Χριστός = ο κεχρισμένος». Βλ. Αν. Χατζηαργυρός, «Ἰησοῦς,»

«Χριστός,» στο *Λεξικό της Καινής Διαθήκης. Ερμηνευτικό - Ετυμολογικό*, επιμ. Π. Σουλτάνης, 636, 662,

(Αθήνα: Αρμός, 2012), 636, 662.

 [↑](#footnote-ref-12)
12. Φίλης, Παράλληλοι Περικοπαί, 72-74. [↑](#footnote-ref-13)
13. Σ. Δεσπότης, *Ο Ιησούς ως «Χριστός» και η πολιτική εξουσία στους Συνοπτικούς Ευαγγελιστές* (Αθήνα: Άθως,

 2005), 140-141. [↑](#footnote-ref-14)
14. Π. Τρεμπέλας, *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Ματθαίον Εὐαγγέλιον* (Αθήνα: Αδελφότητας Θεολόγων «Η Ζωή», 1951),

 29-30. [↑](#footnote-ref-15)
15. Τρεμπέλας, *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Ματθαίον*, 33-34. Βλ. Π. Τρεμπέλας, *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Ματθαίον Εὐαγγέλιον*

 (Αθήνα: Αδελφότητα Θεολόγων «Ο Σωτήρ», 1983), 142. [↑](#footnote-ref-16)
16. Φίλης, *Παράλληλοι Περικοπαί*, 130-132. [↑](#footnote-ref-17)
17. Τρεμπέλας, *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Ματθαίον*, 36. Βλ. *Λεξικό της Καινής Διαθήκης*, «δίκαιος,»: «Η έννοια του

 δικαίου δεν απορρέει από τον συσχετισμό με τον ανθρώπινο νόμο. Ο δίκαιος είναι ο αθώος. Ο Ιωσήφ, λοιπόν,

 είναι δίκαιος ενώπιον του Θεού, γιατί ευαρέστησε τον Θεό.», 152. Βλ. Ν. Σωτηρόπουλος, *Ερμηνεία δύσκολων*

 *χωρίων της Γραφής*, τ. Α΄ (Αθήνα: χ.ό., 1985), 14: «Το δίκαιος είναι συνώνυμο με το “ελεήμων” με το

 “εύσπλαγχνος”». [↑](#footnote-ref-18)
18. Τρεμπέλας, *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Λουκάν*, 57. [↑](#footnote-ref-19)
19. Τρεμπέλας, *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Λουκάν*, 87. [↑](#footnote-ref-20)
20. Δεσπότης, *Ο Ιησούς ως «Χριστός» και η πολιτική εξουσία*, 143. [↑](#footnote-ref-21)
21. Σ. Αγουρίδης, *Ματθαίος ο Ευαγγελιστής* (Αθήνα: Άρτος Ζωής, 2000), 18. [↑](#footnote-ref-22)
22. Δεσπότης, *Ο Ιησούς ως «Χριστός» και η πολιτική εξουσία*, 155-157. [↑](#footnote-ref-23)
23. Τρεμπέλας, *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Ματθαίον*, 42. [↑](#footnote-ref-24)
24. Τρεμπέλας, *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Ματθαίον*, 55-56. [↑](#footnote-ref-25)
25. Πατρώνος, *Η Ιστορική πορεία του Ιησού*, 148-149. [↑](#footnote-ref-26)
26. Πατρώνος, *Η Ιστορική πορεία του Ιησού*, 156. [↑](#footnote-ref-27)
27. Βασ. Στογιάννος, *Ερμηνευτικά Μελετήματα* (Θεσσαλονίκη: Πουρναράς, 1988), 619. [↑](#footnote-ref-28)
28. Δεσπότης, *Ο Ιησούς ως «Χριστός» και η πολιτική εξουσία*, 154. [↑](#footnote-ref-29)
29. Τρεμπέλας, *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Λουκάν*, 34-44. [↑](#footnote-ref-30)
30. Τρεμπέλας, *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Λουκάν*, 51-60. [↑](#footnote-ref-31)
31. Τρεμπέλας, *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Λουκάν*, 59-63. [↑](#footnote-ref-32)
32. Πατρώνος, *Η Ιστορική πορεία του Ιησού*, 131-133. [↑](#footnote-ref-33)
33. Πατρώνος, *Η Ιστορική πορεία του Ιησού*, 134. [↑](#footnote-ref-34)
34. Σωτηρόπουλος, *Ερμηνεία δύσκολων χωρίων της Γραφής Α*, 63-65. [↑](#footnote-ref-35)
35. Τρεμπέλας, *Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Λουκάν*, 108-113. [↑](#footnote-ref-36)
36. Χατζηαργυρός, «Ἐμμανουήλ,» στο *Λεξικό της Καινής Διαθήκης*, 631. [↑](#footnote-ref-37)
37. Δεσπότης, *Ο Ιησούς ως «Χριστός» και η πολιτική εξουσία*, 143-147, 154. Βλ.: «Ναζαρηνός,» και «Ναζωραῖος,»

 ο καταγόμενος από τη Ναζαρέτ. Ο Ματθαίος χρησιμοποιεί μόνο το όνομα Ναζωραίος, ενώ ο Λουκάς και τα δύο

 (δ΄, 34· κδ΄, 19· ιη΄, 37), στο *Λεξικό της Καινής Διαθήκης*, 647. [↑](#footnote-ref-38)
38. Θ. Ζήσης, *Εόρτιοι Ύμνοι του Αγίου Δωδεκαημέρου. Χριστουγέννων – Περιτομής – Θεοφανείων και της Υπαπαντής*

 (Αθήνα: Γρηγόρης, 2006), 7-8. [↑](#footnote-ref-39)
39. Δ. Οικονομίδης, «Δωδεκαήμερον,» στο *Θρησκευτική και Ηθική Εγκυκλοπαίδεια*, τ. 5ος, επιμ. Παν. Λυγγούρης,

 στ. 245-248 (Αθήνα: Αθ. Μαρτίνος, 1964), 245-246. [↑](#footnote-ref-40)
40. Κ. Καλοκύρης, *Το δέντρο των Χριστουγέννων. Η φάτνη και ο αστέρας της Βηθλεέμ* (Θεσσαλονίκη: University

 Studio Press, 2001), 27-29, 40. [↑](#footnote-ref-41)
41. Οικονομίδης, «Δωδεκαήμερον,» 246-247. [↑](#footnote-ref-42)
42. Δ. Λουκάτος, *Χριστουγεννιάτικα και των γιορτών* (Αθήνα: Φιλιππότης, 1979), 119-123. [↑](#footnote-ref-43)
43. Λουκάτος, *Χριστουγεννιάτικα και των γιορτών*, 124-125. [↑](#footnote-ref-44)
44. Οικονομίδης, «Δωδεκαήμερον,» 247-248. [↑](#footnote-ref-45)